

## II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

**Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 107 og 108 i traktaten om  
Den Europæiske Unions funktionsmåde****Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse**

(EØS-relevant tekst)

(2010/C 55/01)

Godkendelsesdato	10.12.2009
Referencenummer til statsstøtte	N 468/09
Medlemsstat	Polen
Region	Wielkopolskie
Titel (og/eller modtagerens navn)	Roche Polska Sp. z o.o
Retsgrundlag	Projekt umowy ramowej o udzielenie dotacji celowej pomiędzy Ministrem Gospodarki a Roche Polska sp. z o.o. Projekt uchwały Rady Ministrów w sprawie ustanowienia programu wieloletniego pod nazwą „Wsparcie finansowe inwestycji realizowanej przez Roche Polska sp. z o.o. we Wrocławiu pod nazwa: Finansowe Centrum Badawczo-Rozwojowe w latach 2009–2010” Artykuł 117 Ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych
Foranstaltningstype	Individuel støtte
Formål	Regionaludvikling
Støtteform	Direkte støtte
Rammebeløb	Samlet forventet støtteydelse 1,15 mio. PLN
Støtteintensitet	3,91 %
Varighed	indtil 31.12.2010
Økonomisk sektor	Databehandling og virksomheder i forbindelse hermed
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA/POLAND
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_da.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm)

Godkendelsesdato	22.12.2009
Referencenummer til statsstøtte	N 506/09
Medlemsstat	Letland
Region	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Amendment to the framework scheme 'Limited amounts of compatible aid in the form of guarantees during the financial and economic crisis' (N 124/09)
Retsgrundlag	Amendment of Regulation of the Cabinet of Ministers of the Republic of Latvia 'Regulations on Guarantees for Development of Enterprise Competitiveness'
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Løsning af et alvorligt problem i økonomien
Støtteform	Garanti
Rammebeløb	Samlet forventet støtteydelse 40,6 mio. LVL
Støtteintensitet	—
Varighed	indtil 31.12.2010
Økonomisk sektor	Ikke sektorspecifik
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Latvian Guarantee Agency 11/13 Tirgonu Str 15 Rīga, LV-1050 LATVIJA
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_da.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm)

Godkendelsesdato	15.12.2009
Referencenummer til statsstøtte	N 584/09
Medlemsstat	Portugal
Region	PT200 — Região Autónoma da Madeira
Titel (og/eller modtagerens navn)	Sistema de Incentivos ao Funcionamento da Região Autónoma da Madeira (SI-Funcionamento)
Retsgrundlag	Decreto Legislativo Regional n.º 22/2007/M, de 7 de Dezembro 2007, Jornal Oficial da Região Autónoma da Madeira n.º 236
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Regionaludvikling
Støtteform	Direkte støtte
Rammebeløb	Forventet årlig støtteydelse 10 mio. EUR Samlet forventet støtteydelse 40 mio. EUR

Støtteintensitet	—
Varighed	indtil 31.12.2013
Økonomisk sektor	Ikke sektorspecifik
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Instituto de Desenvolvimento Empresarial da Região Autónoma da Madeira Avenida Arriaga Edifício Golden Gate n.º 21-A, 3.º andar 9004-528 Funchal PORTUGAL
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_da.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm)

Godkendelsesdato	22.12.2009
Referencenummer til statsstøtte	N 640/09
Medlemsstat	Østrig
Region	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Capital injection and asset guarantee to BAWAG P.S.K.
Retsgrundlag	§ 2 Abs. 1 Ziffer 2 und Ziffer 3 Finanzmarktstabilitäts- und Interbankstärkungsgesetz für Kreditinstitute und Versicherungsunternehmen in Österreich
Foranstaltningstype	Individuel støtte
Formål	Løsning af et alvorligt problem i økonomien
Støtteform	Kapitalindskud, garanti
Rammebeløb	Kapitalindskud på 550 mio. EUR og garanti på 400 mio. EUR
Støtteintensitet	—
Varighed	indtil 21.6.2010
Økonomisk sektor	Finansieringsvirksomhed
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Bundesministerium für Finanzen Himmelpfortgasse 4 1010 Wien ÖSTERREICH
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_da.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm)

Godkendelsesdato	2.2.2010
Referencenummer til statsstøtte	N 711/09
Medlemsstat	Slovakiet
Region	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Dodatok č. 1 k Schéme pre dočasné poskytovanie malej pomoci v Slovenskej republike počas trvania finančnej a hospodárskej krízy
Retsgrundlag	Zákon NR SR č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov a príslušné všeobecne záväzné právne predpisy, podľa ktorých príslušný poskytovateľ môže poskytovať pomoc
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Løsning af et alvorligt problem i økonomien
Støtteform	Gældseftergivelse
Rammebeløb	Samlet forventet støtteydelse 400 mio. EUR
Støtteintensitet	—
Varighed	indtil 31.12.2010
Økonomisk sektor	—
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Adskillige statslige myndigheder
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_da.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm)

---